

o.106.0 - KRC/GP  
ad: p.A 12.13.21 - BON/MAL  
v. 03.07.1991

Berne, le 18 septembre 1991

Note au Secrétariat général

Personnel suisse dans les organisations internationales

Nous nous référons à votre communication du 3 juillet 1991 concernant la demande de la Commission de gestion du Conseil des Etats de disposer d'une liste du nombre de suisses employés dans des organisations internationales.

Vous trouverez en annexe la liste demandée comparant la situation en 1988 et 1991. La répartition entre les diverses catégories n'a qu'une valeur estimative en raison des différences de classification au sein des organisations internationales. Il n'a en outre pas été possible, pour des raisons de temps, d'obtenir l'ensemble des données nécessaires pour 1991.

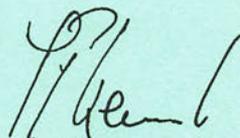
Enfin, nous joignons également en annexe les considérations des missions de Suisse à New-York et à Genève concernant la nécessité de fixer des priorités pour faire face à la limitation de personnel. Cela concerne également les demandes du Parlement. Nous souhaitons pour notre part nous joindre à ces remarques et espérons que la Commission de gestion en sera informée. En effet, à la DOI, nous n'avons pas procédé à un calcul des heures nécessaires à la préparation de cette liste. Cependant, il s'agissait notamment de rassembler les divers renseignements reçus des représentations suisses concernées, de vérifier, le



- 2 -

cas échéant, la répartition entre les différentes catégories et d'établir le tableau correspondant. Ce travail a nécessité la mobilisation de collaborateurs qualifiés pendant plusieurs jours, et il n'est toujours pas possible, faute de temps et de moyens adéquats, de garantir l'exactitude de cette liste.

Direction des organisations  
internationales  
Le Directeur



Jean-Pierre Keusch

Annexes mentionnées

Copie (avec annexes): - aux représentations suisses consul-  
tées (avec nos remerciements)  
- KJP, HO, THA, SRO, KRC



SCHWEIZERISCHE VERTRETUNG  
REPRÉSENTATION SUISSE

|       |             |  |  |    |  |
|-------|-------------|--|--|----|--|
| Titre | ZHARJok KRC |  |  |    |  |
| Datum | 10.9.91     |  |  |    |  |
| Visa  | Suisse      |  |  |    |  |
| EDA   | 10.09.91    |  |  | 10 |  |
| Ref.  | 0.106.0     |  |  |    |  |

in / à Mission Genève

D F A E / D O I

Ihr Zeichen  
Votre référence

Ihre Nachricht vom  
Votre communication du

Unser Zeichen  
Notre référence

Datum  
Date

0.106.0-KRC/GP

15.7.1991

191.0-DRB/BOC

9.9.1991

Gegenstand / Objet Personnel suisse dans les organisations internationales

Vous trouverez en annexe la liste demandée par la Commission de gestion du Conseil des Etats.

Cette Mission partage les considérations exprimées par l'Ambassadeur Chenaux-Repond dans sa lettre du 24.7.1991 sur la nécessité de respecter certaines priorités, en particulier au vu du "Personalstop" que nous impose le Parlement.

Dès lors, peut-être vous sera-t-il utile de savoir pour votre réponse à la Commission de gestion que cet exercice a mobilisé 3 personnes qualifiées pendant une demi-journée.

Jotiere  
+  
5-  
schuen!

Le Chef  
de la Mission permanente de la Suisse

B. de Riedmatten  
Ambassadeur

Annexe: 1 liste

|      |              |                |
|------|--------------|----------------|
| SRD  | Kar. No. 709 | dodis.ch/65338 |
| Rate | 30.-         |                |
| Visa | 17           | apc            |
| EDA  | 29.07.91     | 18             |
| Ref. | o. 106.0     |                |

in / à NEW YORK UNO

*PS: Mitge alt hat  
aussi factée par M./NY!*

EDA  
D I O

*Copie KJP, HO*

*Copie Directe*

*KJP, HO, PDO*

| Ihr Zeichen<br>Votre référence | Ihre Nachricht vom<br>Votre communication du | Unser Zeichen<br>Notre référence | Datum<br>Date |
|--------------------------------|--|----------------------------------|---------------|
| o.106.0 - KRC/GP               | 15.7.1991                                    | 710.0 - CX/GD<br>051.0           | 24.7.1991     |

Gegenstand / Objet Schweizer Personal bei den internationalen Organisationen

Ihrem Schreiben vom 15. Juli zufolge gibt sich die Geschäftsprüfungskommission des Ständerats unerbittlich in ihrer Forderung, eine auf den neuesten Stand gebrachte Liste des Schweizer Personals bei den internationalen Organisationen in der ganzen Welt bis zum bevorstehenden Frühherbst anzufordern.

Die Hauptarbeit im Zuge dieser Beschäftigungstherapie fällt nicht diesem Posten zu, sondern allenfalls Genf und, erst recht wohl, der Zentrale, die sich der dankbaren Aufgabe zu entledigen haben wird, in Anbetracht von Dutzenden von internationalen Organisationen, deren Personal auf verschiedene Verwaltungssitze verteilt ist, z.B. Doppelzählungen zu vermeiden.

Ich werde, was New York betrifft, die notwendigen Anweisungen erlassen im Bemühen, die Neugier der Geschäftsprüfungskommission des Ständerats zu befriedigen. Dass dies bis zum 10. September möglich ist, erscheint ungewiss, denn diese Mission verfügt während des Sommers über weit weniger als die Hälfte ihres Sachbearbeiter-Personalbestandes, ohne dass die unvorausehbare Weltpolitik deshalb stehenbliebe. Für die Prioritäten der Arbeitserledigung muss ich und will ich einstehen.

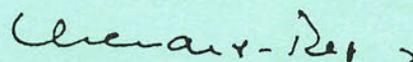
Dies gilt insbesondere deshalb, weil unser Parlament, dessen allermeiste Mitglieder mit den personellen Anforderungen der Verflechtung der Schweiz mit der Welt wenig vertraut sind, seit bald zwei Jahrzehnten eine Personalplafonierungspolitik

- 2 -

handhabt, welche die Chefbeamten der Zentrale und im Ausland vor eine schwere Verantwortung stellt. Dazu gehört eine vernünftige Einstufung aller "Erledigungsbegehren" - auch parlamentarischer. Und was der Ständerat hier von uns verlangt, ist im Milizmilitär-Jargon "eine Uebung", deren Bedeutung infolge unserer fortdauernden UNO-Nichtmitgliedschaft beschränkt ist. Die vordringliche Behandlung statistischer Kompilationen bedingt die Vernachlässigung von viel Wesentlicherem, wofür ich die Verantwortung als Missionschef nicht übernehmen kann.

Ich stelle es Ihnen anheim, dieses Schreiben dem Präsidenten der Geschäftsprüfungskommission des Ständerates zur Kenntnis zu bringen. Ich bin gerne bereit, dem Kommissionspräsidenten persönlich Red und Antwort zu stehen, dies im Vertrauen darauf, dass wir als Schweizer auch heute noch zueinander zu finden vermögen, wenn man die Dinge - endlich - beim Namen nennt.

DER BOTSCHAFTER



(D. Chenaux-Repond)

Kopien an:

- Herrn Vizedirektor Iten, DVA
- Mission Genf

## PRESENCE DE FONCTIONNAIRES SUISSES DANS LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

Résultat d'une enquête faite en janvier 1988/juin 1991

| Abré-<br>viation | Nom de l'organisation  | siège    | Nombre de fonctionnaires suisses |                |                            |                      | Total   |
|------------------|--|----------|----------------------------------|----------------|----------------------------|----------------------|---------|
|                  |  |          | cadre<br>supérieur               | cadre<br>moyen | adjoints<br>professionnels | services<br>généraux |         |
|                  |  |          | 1988/91                          | 1988/91        | 1988/91                    | 1988/91              |         |
| 1.               | <u>Organisation des Nations Unies</u>  |          |                                  |                |                            |                      |         |
| 1.1              | Secrétariat des Nations Unies  | New York | 2/2                              | 4/5            | 2/1                        | 6/9                  | 14/17   |
|                  | . Bureau des Nations Unies   | Genève   | -/2                              | 9/28           | 25/33                      | 215/295              | 249/358 |
|                  | . Bureau des Nations Unies   | Vienne   | -/1                              | -/2            | -/-                        | 3/2                  | 3/2     |
| 1.2              | CEE<br>Commission économique pour<br>l'Europe                                      | Genève   | -/-                              | 1/-            | 2/1                        | 8/7                  | 11/8    |
| 1.3              | HCR<br>Haut Commissariat des Nations<br>Unies pour les réfugiés                    | Genève   | 3/2                              | 2/8            | 5/13                       | 23/37                | 33/60   |
| 1.4              | UNICEF<br>Fonds des Nations Unies pour<br>l'enfance                                | New York | 1/1                              | 5/6            | 8/7                        | 14/10                | 28/24   |
| 1.5              | CNUCED<br>Conférence des Nations Unies<br>sur le commerce et le dévelop-<br>pement | Genève   | -/1                              | 9/7            | 2/2                        | 13/15                | 24/25   |
| 1.6              | PNUD<br>Programme des Nations Unies<br>pour le développement                       | New York | 1/1                              | 2/2            | 8/7                        | 5/1                  | 16/11   |
| 1.7              | PNUE<br>Programme des Nations Unies<br>pour l'environnement                        | Nairobi  | -/-                              | 1/2            | 1/2                        | -/5                  | 2/9     |
| 1.8              | FNULAD<br>Fonds des Nations Unies pour la<br>lutte contre l'abus des drogues       | Vienne   | -/-                              | -/-            | -/-                        | -/-                  | -/-     |
| 1.9              | OICS<br>Organe international de<br>contrôle des stupéfiants                        | Vienne   | -/-                              | -/-            | -/-                        | -/-                  | -/-     |
| 1.10             | UNITAR<br>Institut des Nations Unies pour<br>la formation et la recherche          | New York | -/1                              | 2/-            | -/1                        | -/-                  | 2/2     |

o.716.0(1) - BAD/BOU 01.06.1988

o.106.0 - KRC/GP 17.09.1991

|      |        |  |            |     |       |       |         |         |
|------|--------|--|------------|-----|-------|-------|---------|---------|
| 1.11 | UNRWA  | Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient | Vienne     | -/- | 3/2   | -/1   | -/-     | 3/3     |
| 1.12 | UNU    | Université des Nations Unies   | Tokyo      | -/- | -/-   | -/-   | -/-     | -/-     |
| 1.13 | UNDRO  | Bureau du coordinateur des secours en cas de catastrophes  | Genève     | -   | -     | -     | 2       | 2       |
| 1.14 | UNIDIR | Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement  | Genève     | -   | -     | -     | -       | -       |
| 1.15 | CIJ    | Cour internationale de justice   | La Haye    | -/- | 1/1   | -/-   | -/-     | 1/1     |
| 1.16 | FAO    | Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture                                    | Rome       | 2/3 | 8/7   | 6/-   | 17/13   | 33/23   |
| 1.17 | GATT   | Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce   | Genève     | 3/1 | 5/1   | 9/9   | 49/46   | 66/57   |
| 1.18 | ITC    | Centre de commerce international   | Genève     | -/- | 5/3   | 3/5   | 16/20   | 24/28   |
| 1.19 | AIEA   | Agence internationale de l'énergie atomique  | Vienne     | -/1 | 4/2   | 1/-   | 5/8     | 10/11   |
| 1.20 | OACI   | Organisation de l'aviation civile internationale   | Montréal   | -/1 | -/-   | -/-   | 1/1     | 1/2     |
| 1.21 | OIT    | Organisation internationale du travail   | Genève     | 4/2 | 27/16 | 17/16 | 148/131 | 196/165 |
| 1.22 | OMI    | Organisation Maritime internationale   | Londres    | 1/- | -/-   | 1/-   | -/-     | 2/-     |
| 1.23 | FMI    | Fonds monétaire international  | Washington | -/- | -/-   | 1/1   | -/-     | 1/1     |
| 1.24 | UIT    | Union internationale des télécommunications  | Genève     | 1/- | 13/8  | 19/11 | 105/96  | 138/115 |
| 1.25 | UNESCO | Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture                              | Paris      | -/2 | 4/1   | 5/7   | 11/7    | 20/17   |
| 1.26 | ONUDI  | Organisation des Nations Unies pour le développement industriel  | Vienne     | -/- | -/-   | -/-   | 8/5     | 8/5     |
| 1.27 | UPU    | Union postale universelle  | Berne      | 1/- | 1/2   | 4/4   | 53/51   | 59/57   |
| 1.28 | OMS    | Organisation mondiale de la santé  | Genève     | -/- | 3/1   | -/29  | 194/161 | 197/191 |
| 1.29 | OMPI   | Organisation mondiale de la propriété intellectuelle   | Genève     | 1/1 | 3/1   | 6/5   | 40/49   | 50/56   |

|      |                  |  |            |     |     |       |       |        |
|------|------------------|--|------------|-----|-----|-------|-------|--------|
| 1.30 | OMM              | Organisation météorologique mondiale   | Genève     | 1/1 | 5/3 | 4/3   | 33/32 | 43/39  |
| 1.31 | OMT              | Organisation mondiale du tourisme  | Madrid     | -/- | -/- | -/-   | -/-   | -/-    |
| 1.32 |                  | Groupe de la banque mondiale   | Washington | 3/4 | 5/- | 20/26 | 7/7   | 35/37  |
| 1.33 | BAD              | Banque africaine de développement  | Abidjan    | -/- | -/- | -/-   | -/-   | -/-    |
| 1.34 | BID              | Banque interaméricaine de développement  | Washington | -/- | 2/2 | -/-   | -/-   | 2/2    |
| 1.35 | BAsD             | Banque asiatique de développement  | Manille    | 2   | -   | 1     | 1     | 4      |
| 2.   |                  | <u>Organisation coordonnées</u>  |            |     |     |       |       |        |
| 2.1  | OCDE             | Organisation de coopération et de développement économiques                                    | Paris      | 3/2 | 9/5 | 2/4   | 5/4   | 19/15  |
| 2.2  |                  | Conseil de l'Europe  | Strasbourg | 5/2 | 1/3 | 2/2   | 5/6   | 13/13  |
| 2.3  | ASE              | Agence spatiale européenne   | Paris      | -   | 5   | 26    | 3     | 34     |
| 2.4  | CEPMMT           | Centre européen de prévisions météorologiques à moyen terme                                    | Reading    | -   | -   | 2     | 1     | 3      |
| 3.   |                  | <u>Autres organisations</u>  |            |     |     |       |       |        |
| 3.1  | AELE             | Association européenne de libre échange  | Genève     | -/2 | 3/3 | 2/3   | 23/26 | 28/34  |
| 3.2  | BRI              | Banque de règlements internationaux  | Bâle       | 2/2 | 5/6 | 21/34 | 75/51 | 103/93 |
| 3.3  | BIPM             | Bureau international des poids et mesures  | Paris      | -   | -   | 1     | -     | 1      |
| 3.4  |                  | Centre administratif de sécurité sociale pour les bate-<br>liers rhénans                       | Strasbourg | -   | -   | -     | -     | -      |
| 3.5  | ICCROM           | Centre international d'études pour la conservation et la res-<br>tauration des biens culturels | Rome       | -   | -   | -     | 1     | 1      |
| 3.6  | CIMPM            | Comité international de médecine et de pharmacie militaires                                    | Liège      | -   | -   | -     | -     | -      |
| 3.7  | OIM<br>(anc.CIM) | Organisation internationale pour les migrations  | Genève     | -/1 | 2/1 | 1/2   | 28/30 | 31/34  |

|      |          |   |                     |      |       |       |         |         |
|------|----------|---|---------------------|------|-------|-------|---------|---------|
| 3.8  | CCR      | Commission centrale pour la navigation du Rhin                                      | Strasbourg          | -    | -     | -     | -       | -       |
| 3.9  | CEMT     | Conférence européenne des ministres de transport                                    | Paris               | -    | -     | -     | -       | -       |
| 3.10 | CIB      | Conseil international du blé  | Londres             | -/-  | 1/1   | -/-   | -/-     | 1/1     |
| 3.11 | CBI      | Commission baleinière internationale  | Londres             | -/-  | -/-   | -/-   | -/-     | -/-     |
| 3.12 | CCD      | Conseil de coopération douanière  | Bruxelles           | -/-  | 1/1   | -/-   | -/-     | 1/1     |
| 3.13 | UNIDROIT | Institut international pour l'unification du droit privé                            | Rome                | -    | -     | -     | 1       | 1       |
| 3.14 | EMBL     | Laboratoire européen de biologie moléculaire  | Heidelberg          | 2    | 6     | 1     | 2       | 11      |
| 3.15 | OEB      | Office européen des brevets   | Munich              | 5/6  | 21/13 | 6/24  | 7/8     | 39/51   |
| 3.16 | OIE      | Office international des épizooties   | Paris               | -    | -     | -     | -       | -       |
| 3.17 | OEPP     | Organisation européenne et méditerranéenne pour la protection des plantes           | Paris               | -    | -     | 1     | -       | 1       |
| 3.18 | ESO      | Organisation européenne pour les recherches astronomiques dans l'hémisphère austral | Garching/<br>Munich | -/-  | -/-   | 3/2   | 2/1     | 5/3     |
| 3.19 | CERN     | Organisation européenne pour la recherche nucléaire                                 | Genève              | 24/- | 79/13 | 178/5 | 203/425 | 484/443 |
| 3.20 | EUTELSAT | Organisation européenne de télécommunications par satellite                         | Paris               | -    | -     | 2     | -       | 2       |
| 3.21 | ICCO     | Organisation internationale du cacao  | Londres             | 1/-  | -/-   | -/-   | -/-     | 1/-     |
| 3.22 | ICO      | Organisation internationale du café   | Londres             | -/-  | -/-   | -/-   | 1/-     | 1/-     |
| 3.23 | INTERPOL | Organisation internationale de police criminelle                                    | Lyon                | -    | -     | -     | -       | -       |
| 3.24 | OIPC     | Organisation internationale de protection civile                                    | Genève              | -/-  | -/-   | -/-   | -/1     | -/1     |
| 3.25 | INTELSAT | Organisation internationale de télécommunications par satellite                     | Washington          | -/-  | -/-   | 1/1   | -/-     | 1/1     |

|           |   |          |     |     |     |     |       |
|-----------|---|----------|-----|-----|-----|-----|-------|
| 3.26 OTIF | Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires | Berne    | 1/1 | 2/1 | 4/1 | 5/7 | 12/10 |
| 3.27 UPOV | Union internationale pour la protection des obtentions végétales                  | Genève   | -/- | -/- | -/- | 2/- | 2/-   |
| 3.28 UI   | Union interparlementaire  | Genève   | /-  | /-  | /-  | /1  | /1    |
| 3.29 OIBT | Organisation internationale des bois tropicaux                                    | Yokohama | /-  | /-  | /-  | /-  | /-    |
| 3.30 ISO  | Organisation internationale du sucre  | Londres  | /-  | /-  | /-  | /-  | /-    |
| 3.31 BIE  | Bureau international d'éducation  | Genève   | /-  | /-  | /1  | /2  | /3    |